Guía docente
220131 - 220131 - Habilidades Académicas Escritas para la Ingeniería

Última modificación: 26/09/2023

Unidad responsable: Escuela Superior de Ingenierías Industrial, Aeroespacial y Audiovisual de Terrassa
Unidad que imparte: 756 - THATC - Departamento de Teoría e Historia de la Arquitectura y Técnicas de Comunicación.

Titulación:
GRADO EN INGENIERÍA DE SISTEMAS AUDIOVISUALES (Plan 2009). (Asignatura optativa).
GRADO EN INGENIERÍA DE TECNOLOGÍA Y DISEÑO TEXTIL (Plan 2009). (Asignatura optativa).
GRADO EN INGENIERÍA ELÉCTRICA (Plan 2009). (Asignatura optativa).
GRADO EN INGENIERÍA ELECTRÓNICA INDUSTRIAL Y AUTOMÁTICA (Plan 2009). (Asignatura optativa).
GRADO EN INGENIERÍA MECÁNICA (Plan 2009). (Asignatura optativa).
GRADO EN INGENIERÍA QUÍMICA (Plan 2009). (Asignatura optativa).
GRADO EN INGENIERÍA DE DISEÑO INDUSTRIAL Y DESARROLLO DEL PRODUCTO (Plan 2010). (Asignatura optativa).
GRADO EN INGENIERÍA EN TECNOLOGÍAS AEROESPACIALES (Plan 2010). (Asignatura optativa).
GRADO EN INGENIERÍA EN TECNOLOGÍAS INDUSTRIALES (Plan 2010). (Asignatura optativa).
GRADO EN INGENIERÍA EN VEHÍCULOS AEROESPACIALES (Plan 2010). (Asignatura optativa).

Curso: 2023 **Créditos ECTS:** 3.0 **Idiomas:** Inglés

PROFESORADO

Profesorado responsable: BALBINA MONCADA COMAS

Otros: Primer quadrimestre:
BALBINA MONCADA COMAS - Grup: 1

CAPACIDADES PREVIAS

Para el desarrollo de actividades académicas y profesionales en inglés se recomienda haber adquirido el nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) o superior.

COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN A LAS QUE CONTRIBUYE LA ASIGNATURA

Transversales:
04 COE N3. COMUNICACIÓN EFICAZ ORAL Y ESCRITA - Nivel 3: Comunicarse de manera clara y eficiente en presentaciones orales y escritas adaptadas al tipo de público y a los objetivos de la comunicación utilizando las estrategias y los medios adecuados.
03 TLG. TERCERA LENGUA: Conocer una tercera lengua, que será preferentemente inglés, con un nivel adecuado de forma oral y por escrito y en consonancia con las necesidades que tendrán las tituladas y los titulados en cada enseñanza.

METODOLOGÍAS DOCENTES

El curso se divide en partes: 1) Clases y 2) Autoaprendizaje para la realización de ejercicios y actividades.
En las clases, los profesores introducirán las bases teóricas de los conceptos, métodos y resultados y los ilustrarán con ejemplos adecuados para facilitar su comprensión. Posteriormente, los profesores guiarán a los estudiantes en la aplicación de conceptos teóricos para la resolución de problemas, siempre utilizando el razonamiento crítico. Proponemos que los alumnos resuelvan ejercicios dentro y fuera del aula, para favorecer el contacto y utilizar las herramientas básicas necesarias para la resolución de problemas. Los alumnos, de forma independiente, necesitan trabajar sobre los materiales proporcionados por los profesores y los resultados de las sesiones de ejercicios/problemas, con el fin de fijar y asimilar los conceptos. Los profesores proporcionan el programa y el seguimiento de las actividades (ATENEA).

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

1 - El estudiante deberá ser capaz de identificar y evaluar diferentes situaciones comunicativas y adaptarse adecuadamente: transmitir información técnica al público en general y a audiencias más expertas, por escrito y en lengua inglesa.
2 - El estudiante deberá ser capaz de describir información técnica con el máximo detalle y precisión en el registro técnico en inglés.
3- El estudiante deberá ser capaz de comunicar información técnica en inglés mediante un amplio abanico de recursos (vocabulario, estructuras gramaticales, léxicas e idiomáticas, etc.) de forma que le permita comunicarse efectivamente en el ámbito profesional.
4 - El estudiante deberá ser capaz de escribir documentos de ámbito profesional en inglés.

HORAS TOTALES DE DEDICACIÓN DEL ESTUDIANTADO

Tipo	Horas	Porcentaje
Horas aprendizaje autónomo	45,0	60.00
Horas grupo grande	30,0	40.00

Dedicación total: 75 h

CONTENIDOS

Modulo 1: Analizando la situación de escritura

Descripción:
Módulo 1: El proceso de escritura
Analizando la audiencia y el propósito
Teniendo en cuenta el estilo y el tono: formalidad y objetividad en inglés
Aspectos gramaticales y léxicos: impersonalización en inglés y sustantivos compuestos en el campo técnico

Objetivos específicos:
Familiarizar a los estudiantes con el registro técnico en inglés.
Analizar las características y practicarlas con tareas dirigidas.

Actividades vinculadas:
Leer textos técnicos y responder a preguntas de comprensión lectora. Escuchar varios fragmentos cortos y responder a preguntas de comprensión auditiva. Recursos en el aula y digitales a través de Atenea.

Competencias relacionadas:
04 COE N3. COMUNICACIÓN EFICAZ ORAL Y ESCRITA - Nivel 3: Comunicarse de manera clara y eficiente en presentaciones orales y escritas adaptadas al tipo de público y a los objetivos de la comunicación utilizando las estrategias y los medios adecuados.
03 TLG. TERCERA LENGUA: Conocer una tercera lengua, que será preferentemente inglés, con un nivel adecuado de forma oral y por escrito y en consonancia con las necesidades que tendrán las tituladas y los titulados en cada enseñanza.

Dedicación: 15h
Grupo grande/Teoría: 6h
Aprendizaje autónomo: 9h

Modulo 2: Descripciones técnicas (1)

Descripción:
Descripción física: tamaño, forma, medidas, dimensiones, materiales, composición, localización, clasificación.

Objetivos específicos:
Adaptarse a distintas situaciones a la hora de comunicar la descripción de un producto, máquina o herramienta.
Escuchar fragmentos y leer textos con descripciones técnicas.
Analizar y reconocer sus características y practicarlas con tareas de diversa complejidad.

Actividades vinculadas:
A partir de un gráfico, fotografía esquema o tabla esquemática, redactar una descripción por escrito en registro técnico inglés (Specs, o Technical Specifications).

Competencias relacionadas:
04 COE N3. COMUNICACIÓN EFICAZ ORAL Y ESCRITA - Nivel 3: Comunicarse de manera clara y eficiente en presentaciones orales y escritas adaptadas al tipo de público y a los objetivos de la comunicación utilizando las estrategias y los medios adecuados.
03 TLG. TERCERA LENGUA: Conocer una tercera lengua, que será preferentemente inglés, con un nivel adecuado de forma oral y por escrito y en consonancia con las necesidades que tendrán las tituladas y los titulados en cada enseñanza.

Dedicación: 20h
Grupo grande/Teoría: 8h
Aprendizaje autónomo: 12h

Modulo 3: Descripciones técnicas (2)

Descripción:
Descripción de procesos: procesos simples e instrucciones, procesos más complejos, comparando alternativas, aplicaciones, etc. y noción de causa-efecto).

Objetivos específicos:
Adaptarse a diferentes situaciones a la hora de comunicar la descripción de distintos tipos de procesos usuales en la ingeniería.
Escuchar fragmentos y leer textos con descripciones técnicas.
Analizar y reconocer sus características y practicarlas con tareas.

Actividades vinculadas:
A partir de un gráfico, fotografía esquema o el propio objeto, dar una descripción técnica de su proceso de funcionamiento (manual)

Competencias relacionadas:
04 COE N3. COMUNICACIÓN EFICAZ ORAL Y ESCRITA - Nivel 3: Comunicarse de manera clara y eficiente en presentaciones orales y escritas adaptadas al tipo de público y a los objetivos de la comunicación utilizando las estrategias y los medios adecuados.
03 TLG. TERCERA LENGUA: Conocer una tercera lengua, que será preferentemente inglés, con un nivel adecuado de forma oral y por escrito y en consonancia con las necesidades que tendrán las tituladas y los titulados en cada enseñanza.

Dedicación: 20h
Grupo grande/Teoría: 8h
Aprendizaje autónomo: 12h

Modulo 4: Correspondencia profesional

Descripción:
Correspondencia escrita para comunicarse de manera efectiva en un entorno profesional (cartas de presentación y memorandos)

Objetivos específicos:
Escribir una carta de presentación que destaque sus habilidades y calificaciones, y convenza a los empleadores potenciales para que los consideren para puestos de trabajo.
Escribir memorandos claros y concisos que comuniquen de manera efectiva información importante a colegas, supervisores y clientes en la industria de la ingeniería.

Actividades vinculadas:
Basado en un escenario dado, escriba una carta de presentación o un memorando

Competencias relacionadas:
04 COE N3. COMUNICACIÓN EFICAZ ORAL Y ESCRITA - Nivel 3: Comunicarse de manera clara y eficiente en presentaciones orales y escritas adaptadas al tipo de público y a los objetivos de la comunicación utilizando las estrategias y los medios adecuados.
03 TLG. TERCERA LENGUA: Conocer una tercera lengua, que será preferentemente inglés, con un nivel adecuado de forma oral y por escrito y en consonancia con las necesidades que tendrán las tituladas y los titulados en cada enseñanza.

Dedicación: 20h
Grupo grande/Teoría: 8h
Aprendizaje autónomo: 12h

SISTEMA DE CALIFICACIÓN

La evaluación del curso se basa en las tareas del curso, la participación en clase y una prueba final.
Asistencia & Participación en clase (se espera que los estudiantes completen actividades/tareas y traigan sus respuestas a la clase para discutirlas; se espera que trabajen en colaboración con otros): 15%
Tres tareas escritas: 15% cada una (total 45%)
Porfolio: 15%
Prueba final: 25%
Es condición necesaria para superar la asignatura la asistencia a las clases y la presentación de las tareas asociadas. El estudiante no obtendrá una nota de asistencia y participación en clase si no asiste al 50% de las sesiones como mínimo. Si no se realiza alguna de las tareas, la asignatura se considerará calificada con un cero.

NORMAS PARA LA REALIZACIÓN DE LAS PRUEBAS.

En caso de copia parcial o total en cualquiera de las evaluaciones de la asignatura, se aplicará lo que prevé la Normativa académica de los estudios de grado y máster de la UPC: ''Las acciones irregulares que pueden conducir a una variación significativa de la calificación de uno o más estudiantes constituyen una realización fraudulenta de un acto de evaluación. Esta acción comporta la calificación descriptiva de suspenso y numérica de 0 del acto de evaluación y de la asignatura, sin perjuicio del proceso disciplinario que pueda derivarse como consecuencia de los actos realizados. Si el estudiante considera incorrecta la decisión, puede formular una queja mediante instancia ante el director o directora o el decano o decana del centro docente y, si la respuesta no le satisface, puede interponer un recurso ante el rector o rectora. La reproducción total o parcial de los trabajos académicos o de investigación, o su utilización para cualquier otro fin, deben tener la autorización explícita de los autores o autoras. Corresponde al director o directora o el decano o decana del centro docente resolver las alegaciones sobre los aspectos no incluidos en las normativas.''

BIBLIOGRAFÍA

Básica:
- Kmiec, Davic; Longo, Bernadette. The IEEE Guide to Writing in the Engineering and Technical Fields. Wiley, 2017. ISBN 978-1-119-07013-9.
- Tebeaux, Elizabeth; Dragga, Sam. The Essentials of technical communication. 3rd. Oxord University Press, 2015. ISBN 978-0-19-937999-6.
- Bombardó, C.; Aguilar, M.; Barahona, C. Technical writing: a guide for effective communication [en línea]. Barcelona: Edicions UPC, 2007 [Consulta: 07/07/2017]. Disponible a: http://hdl.handle.net/2099.3/36667. ISBN 9788483019276.

Complementaria:
- Lannon, John M. Technical communication. 11th ed. New York: Longman, 2008. ISBN 9780205559572.
- Bailey, Stephen. Academic writing: a handbook for international students. 2nd ed. London: Routledge, 2006. ISBN 9780415384193.
- Huckin, Thomas N.; Olsen, Leslie A. Technical writing and professional communication for nonnative speakers of english. 2nd ed. New York: McGraw-Hill, 1991. ISBN 0071126422.